

BRT-12

BATTERY REPLACEMENT TOOL



Brugsvejledning

INDHOLD

INDLEDNING	3
Sikkerhedsoplysninger	3
Produktinformation	3
SKÆRM OG KNAPPER	4
BRUGERFLADE	5
FØRSTE GANG DU BRUGER BRT-12	6
HOVEDMENU	7
SKIFT BATTERI.....	8
SKIFT SPROG	9
OPLYSNINGER OM BRT-12	10
OPDATERING AF SOFTWARE	11
Oversigt	11
Systemkrav	11
SPECIFIKATIONER.....	12
Egenskaber	12
Specifikationer	12
COPYRIGHT OG GARANTI	13
Copyright	13
Garanti.....	13

INDLEDNING

Læs denne vejledning grundigt før brug

Tak, fordi du valgte Exide Battery Replacement Tool! Vi hos Exide er sikre på, at du vil få gavn af denne investering mange år frem i tiden, og det er vores mål at sørge for, at du kan holde dit nye værktøj opdateret og aktuelt.

For at sikre, at du har installeret den nyeste version af softwaren og de nyeste køretøjsdata, anbefaler vi, at du, før du bruger værktøjet, følger instruktionerne for opdatering af software på side 11 i denne vejledning.

Følg altid denne vejledning, når du anvender værktøjet. Oplever du problemer, kan du altid henvende dig til din leverandør.

Sikkerhedsoplysninger

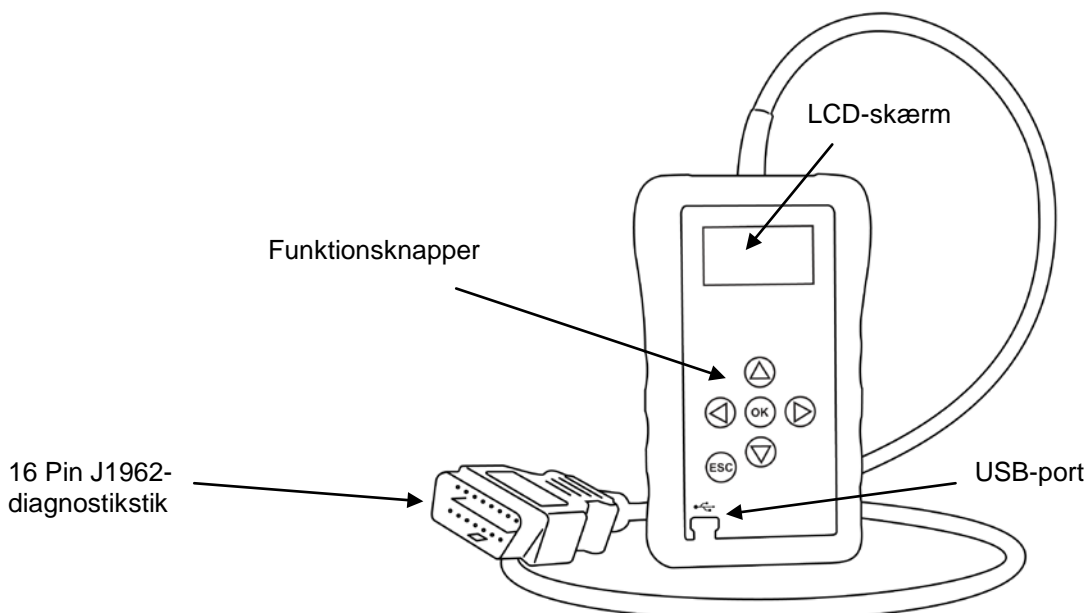


- Brug altid beskyttelsesbriller, når du arbejder med batterier.
- Batterierne skal opbevares utilgængeligt for børn.
- Undlad at ryge, skabe gnister eller tænde åben ild i nærheden af batterierne.
- Eksplosionsfare: batterier afgiver en eksplosiv blanding af brint og ilt under og efter opladningen.
- Ættsende: brug beskyttelsesudstyr for at beskytte øjne, hænder og tøj.

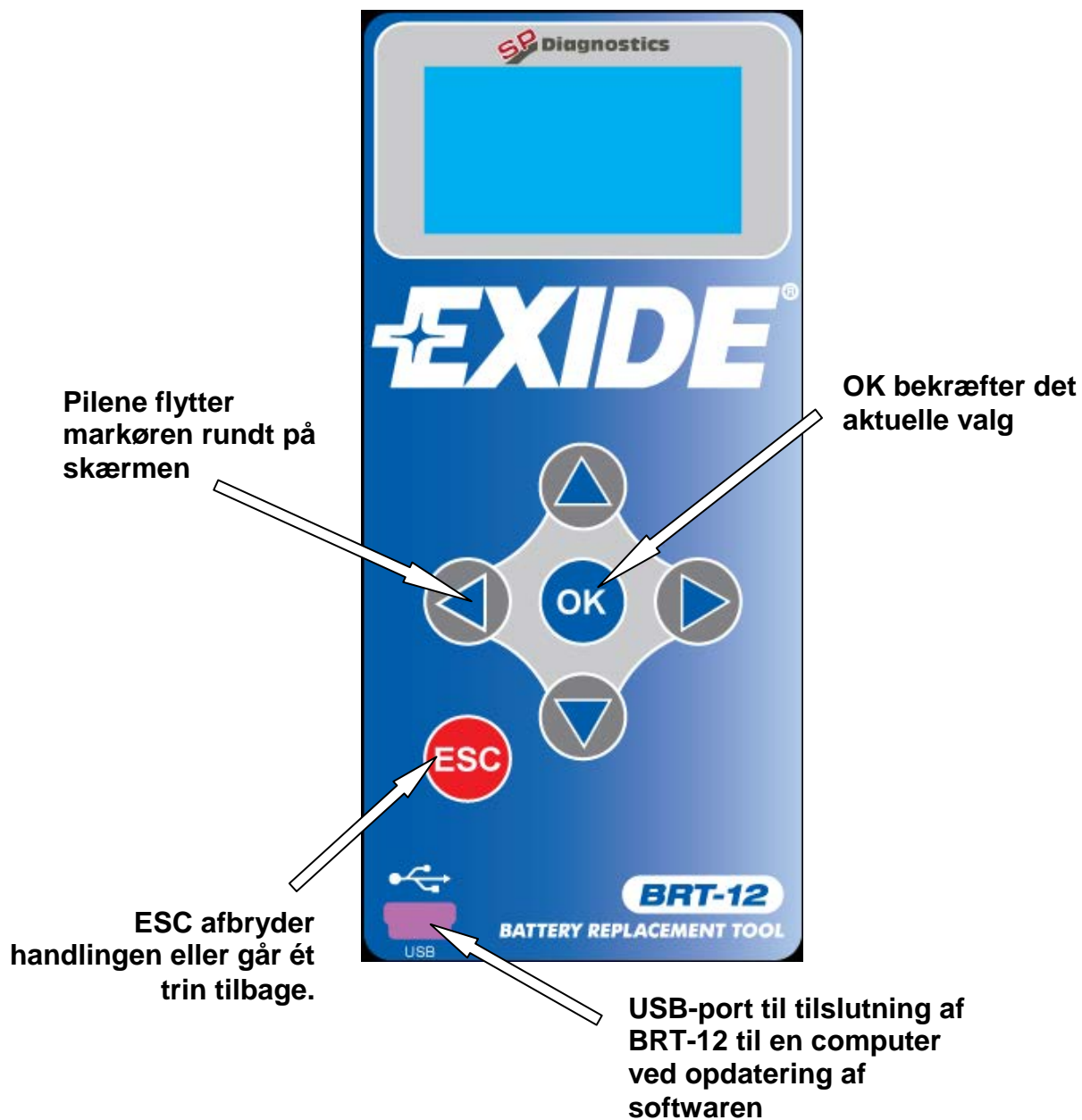
Produktinformation

De moderne systemer til batterihåndtering, som anvendes i biler i dag, kræver, at du ved udskiftning af batteriet også udskifter de gemte batteriopllysninger. BRT-12 bruges til udførelse af denne konfiguration.

Med BRT-12 er det let og hurtigt at udskifte batteriopllysninger. Den kan også vise oplysninger om batteriet, der sidder i køretøjet.



SKÆRM OG KNAPPER



BRUGERFLADE



Navigationsknapper

- Pileknapperne bruges til at bladre i menuerne.
- OK-knappen bekræfter et markeret valg.
- ESC afbryder en handling eller går ét trin tilbage.



Mini-USB-porten bruges til tilslutning af værktøjet til en computer, når værktøjets software skal opdateres.





J1962-stikket tilsluttes køretøjets OBD-udgang til strømforsyning og kommunikation med køretøjet. OBD-udgangen er standardudstyr på alle benzinkøretøjer fra og med år 2000 og alle dieselskøretøjer fra og med år 2004.

FØRSTE GANG DU BRUGER BRT-12

Når du tænder BRT-12 for første gang, skal du starte med at vælge et sprog. Det skal du kun gøre første gang, men du kan gå tilbage og ændre det valgte sprog senere.

	<p>Kontrollér, at det batteri, som værktøjet er tilsluttet, kan forsyne det med tilstrækkelig spænding.</p> <p>Kontrollér, at stikket sidder korrekt.</p> <p>Slut BRT-12 til bilen med stikket. Det har 16 stikben og skal bruges i et stik med et tilsvarende antal modtagere.</p> <p>Skærmen viser nu navnet EXIDE. Sker det ikke, skal du kontrollere, at stikket sidder korrekt.</p> <p>Efter kort tid viser skærmen "SELECT LANGUAGE".</p> <ul style="list-style-type: none"> • Vælg det ønskede sprog. • Tryk på OK. <p>Systemet gemmer dit valg i hukommelsen.</p>
	<p>Når du har valgt sprog, viser skærmen standardindstillingerne i hovedmenuen. Køretøjet, som BRT-12 er tilsluttet, vises her.</p> <p>Skal du arbejde med dette køretøj, skal du se afsnittet Skift batteri. Hvis ikke skal du kontrollere, at køretøjets tænding er slukket, inden du tager stikket ud.</p>


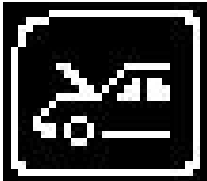
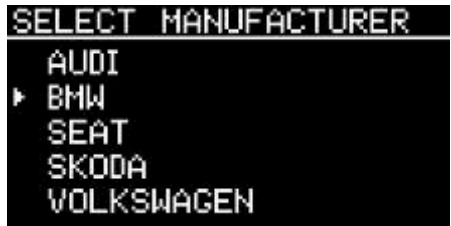

HOVEDMENU

	<p>Dette er BRT-12s hovedmenu. Her finder du tre valgmuligheder:</p> <ul style="list-style-type: none">• Vælg køretøj• Skift sprog• Se oplysninger
	<p>Vælg dette symbol for at påbegynde et batteriskift.</p> <p>Vælg dette symbol, hvis du vil skifte sprog.</p> <p>Oplysninger om enheden.</p>

SKIFT BATTERI



Du er nu klar til at bruge BRT-12 til registrering af køretøjets nye batteri. Du kan også nulstille systemets batterirelaterede fejlkoder på de bilmodeller, som er udstyret med et sådant system.

Eksempel (eksempelsproget er engelsk):

 <p>BATTERY REPLACEMENT</p> 	<p>Kontrollér, at tændingsnøglen ikke sidder i.</p> <p>Udskift det gamle batteri med det nye.</p> <p>Slut BRT-12 til køretøjet. Værktøjet tændes og viser navnet EXIDE på skærmen. Sker det ikke, skal du kontrollere, at stikket sidder korrekt.</p> <p>Når hovedmenuen vises, skal du bruge knapperne til at vælge symbolet for batteriskift. Tryk på OK.</p>
	<p>Brug knapperne til at navigere rundt i menuen. Du har følgende valgmuligheder:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Vælg Manufacturer. Du bliver herefter bedt om at starte køretøjet. • Vælg Function. Vælg Validate Battery. • Følg instruktionerne på skærmen.
	<ul style="list-style-type: none"> • Vælg Validate Battery. • Følg instruktionerne på skærmen. <ul style="list-style-type: none"> ○ Systemet registrerer nu et nyt batteri i køretøjet. ○ Gennemføres registreringen korrekt, vises dette på skærmen.

SKIFT SPROG

Det er nemt at ændre hvilket sprog, der vises på skærmen. Dit valg bliver gemt i systemets hukommelse, indtil du skifter sprog igen.

	<p>Brug knapperne til at markere sprogsymbolet. Tryk på OK.</p>
	<p>Skærmen viser nu "SELECT LANGUAGE".</p> <ul style="list-style-type: none">• Vælg det ønskede sprog.• Tryk på OK. <p>Systemet gemmer dit valg i hukommelsen.</p>

OPLYSNINGER OM BRT-12

 <p>The screenshot shows a black background with white text and icons. At the top, there are three icons: a handset, a language selection box with 'FR GB' and 'DE ES' options, and an information icon. Below these is the word 'INFO' in a white box. In the center, the information icon is highlighted with a white border.</p>	<p>Brug knapperne til at markere oplysningssymbolet. Tryk på OK.</p>
 <p>The screenshot shows a black background with white text. The top line reads 'EXIDE BATTERY TOOL'. The second line is '(C) 2008-2011'. Below that is a disclaimer: 'IT IS STRICTLY FORBIDDEN TO DISSEMINATE, DECOMPILE, UNIT INFO'. The bottom section reads 'REVERSE ENGINEER OR DISASSEMBLE ANY PART OF THE HANDSET'. Below that, it shows 'HANDSET SERIAL: 18611' and 'PRODUCT TYPE: 15'. The bottom line is 'UNIT INFO'.</p>	<p>Oplysningsskærmen viser:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Værktøjets serienummer • Produktnummer • Advarselstekst om informationsspredning <p>Hvis du kontakter teknisk support, bliver du muligvis bedt om at bekræfte dit serienummer.</p>

OPDATERING AF SOFTWARE

Oversigt

Softwaren opdateres via et computerprogram, som du kan downloade fra Exides websted til BRT-12: www.spsupport.com/exide

Du finder desuden et link på installations-cd'en, som fører dig til den rette hjemmeside.

Download og installér programmet. Får du brug for hjælp til at installere programmet, kan du benytte den guide, der følger med, når du downloader programmet.

Slut BRT-12 til computeren med et USB-kabel.

Når du har installeret programmet på computeren, skal du blot følge instruktionerne på computerskærmen for at opdatere værktøjet med den nyeste software.

Systemkrav

Windows PC med Windows XP/Vista/7

5 MB harddiskplads

USB-port

SPECIFIKATIONER

Egenskaber

- OLED-skærm med høj kontrast for bedre læsbarhed.
- Mulighed for at opdatere softwaren via en computer (kræver USB-port og internetforbindelse)
- Nem at bruge med kun 6 knapper.
- Drives via køretøjets 12-volts J1962-stik.
- Håndholdt enhed med forstærket gummi/elastomer-kabinet.

Specifikationer

- J1850 VPW / PWM
- ISO High & Low Speed
- CAN
- Fault Tolerant CAN

COPYRIGHT OG GARANTI

Copyright

BRT-12 fremstilles af SP Diagnostics, og det er strengt forbudt at offentliggøre, demontere, dekompile eller udføre reverse engineering på nogen del af den hard- eller software, som medfølger i eller anvendes sammen med værktøjet. Dette er i overensstemmelse med international lovgivning.

Garanti

Med dette produkt medfølger en garanti mod defekter i materiale eller håndværk i en periode på tre år fra købsdatoen. Exide og producenten kan vælge at reparere en ødelagt enhed eller udskifte den med en ny. Denne garanti gælder kun for BRT-12 og dækker ikke andet udstyr eller skader, der opstår som følge af statisk elektricitet, vand eller overspænding eller skader, der opstår, hvis enheden tabes på gulvet eller ikke anvendes korrekt. Exide og producenten er ikke ansvarlige for eventuelle skader eller følgeskader, der kan opstå ved anvendelsen af produktet. Garantien bortfalder, hvis ejeren eller andre forsøger at skille produktet ad eller ændre på kabelføringen.